OUVERTURE

1 E: bonjour — SALUER

2 A: bonjour — SALUER

PROCEDURE

Marqueur d'introduction — Hésitation et faux départ — CONTEXTUALISER

3 E: **alors** j'ai emprunté un livre pour apprendre le catalan ici **euh déb-** au début du mois et je **voudrais** le prolonger parce qu'il s'arrêtait le huit mars — DEMANDER

Conditionnel de politesse

Marqueur de compréhension — REPONDRE ET DEMANDER

4 A: **d'accord alors je**

Interruption (construction inachevée)

Marqueur d'introduction de la demande et accompagne le geste de prendre

EXPRIMER SA COMPREHENSION

5 E: et euh **ouais** *(l'étudiante donne sa carte de la médiathèque)*

Accompagne le geste de donner la carte : l'étudiante comprend qu'elle doit donner sa carte

Reprend la construction abandonnée + futur pour une action — DEMANDER

6 A: **je vais prendre** votre carte

Marqueur de conclusion — ANNONCER

7 A: **voilà** c'est prolongé jusqu'au sept avril

DEMANDE / REPONSE

Répétition pour exprimer sa compréhension — Marqueur d'hésitation — Marqueur d'introduction — Construction abandonnée

EXPRIMER SA COMPREHENSION

8 E: **jusqu'au sept avril** d'accord et **euh en fait je peux le** c'est quoi le maximum de fois où je peux le prolonger — DEMANDER

REPONDRE

9 A: une fois

Répétition pour exprimer sa compréhension — Début de la question (avant chevauchement) — DEMANDER

10 E: **une fois** d'accord *(pause)* donc là **c'est**

EXPRIMER SA COMPREHENSION

DEMANDE / REPONSE

11 A: **sinon** — REPONDRE

Abandon à cause de chevauchement

12 E: j'ai jusqu'au sept avril et après **je dois le rendre** — DEMANDER

Intonation descendante

13 A: exactement — REPONDRE

14 E: d'accord — EXPRIMER SA COMPREHENSION

15 A: et vous pouvez le prolonger s'il n'est pas réservé par une autre personne — PRECISER

16 E: d'accord très bien **d'accord** — EXPRIMER SA COMPREHENSION

Répetition

CLOTURE

17 E: merci — REMERCIER

18 A: je vous en prie — REPONDRE AU REMERCIMENT